

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٧ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على التعديل الأول

لاتفاق منحة مجموعة النتائج

للمشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادى

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/٢٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاق منحة مجموعة النتائج للمشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادى بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/٢٧ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٠ شوال سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٢٧ يناير سنة ١٩٩٩ م) .

حسنى مبارك

(هـ) بند ٣ - ٢ (ب) يعدل بحذف الجنيه المصرى المعادل لمبلغ (٤٠٠.٠٠٠) دولار أمريكى ويحل محله الجنيه المصرى المعادل لمبلغ سبعمائة وخمسة وخمسون ألف دولار (٧٥٥.٠٠٠) .

(و) بند ٤ (أ) يعدل بإضافة "ومكون نشاط إدخال ونقل البيانات" بعد "مكون دعم التعديل الهيكلى"

(ز) يضاف البند ٥ - ٢ الجديد كالتالى :

بند ٥ - ٢ الشروط السابقة على السحب لنشاط إدخال ونقل البيانات :
قبل السحب من نشاط إدخال ونقل البيانات أو إصدار الوكالة لأى مستندات تؤدى إلى السحب من قبل الوكالة يقوم الممنوح - ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك كتابة :

(أ) بيان بأسماء ووظائف الأشخاص المفروضين طبقاً للبند ٧ - ٢ ليعملوا كممثلين للممنوح إلى جانب نموذج توقيع لكل شخص مذكور فى هذا البيان و
(ب) أدلة على أن الحكومة المصرية قد نفذت خطتها بتقرير مسئوليتها فى إعداد إحصائيتها للحسابات الحكومية فى وحدة عالية المستوى للحسابات الحكومية من خلال وزارة التخطيط شاملة تحويل المسئوليات المتعلقة بذلك من الجهاز المركزى للتعينة العامة والإحصاء إلى وزارة التخطيط .

(ح) يعدل ترقيم البند ٥ - ٢ الحالى ليصبح بند ٥ - ٣

(ط) يحذف البند ٥ - ٣ الحالى ويحل محله البند العالى المعاد ترقيمه ٥ - ٤ كما يلى :

بند ٥ - ٤ التواريخ النهائية للشروط السابقة على السحب :

التاريخ النهائى للسحب لاستيفاء الشروط المحددة فى البند ٥ - ١ هو ٦٠ يوماً من تاريخ هذا الاتفاق والتاريخ النهائى لاستيفاء الشروط المحددة فى البند ٥ - ٢ هو ٩٠ يوماً من تاريخ التعديل الأول لهذا الاتفاق أو فى أى

تاريخ لاحق يمكن للوكالة أن توافق عليه كتابة قبل أو بعد التاريخ السابق الإشارة إليه . إذا لم يتم استيفاء الشروط السابقة على السحب بحلول التواريخ النهائية المقبولة فيمكن للوكالة في أي وقت إلغاء هذه الاتفاقية أو لجزء منها من خلال إخطار كتابي للممنوع

(ك) بند ٦ - ١ يعدل بإضافة وزارة التخطيط والجهاز المركزي للتعيشة العامة والإحصاء بالنسبة لمكون إدخال ونقل البيانات وذلك بعد مكون الضريبة على شركات الأموال .

(ل) بند ٦ - ٢ يعدل بإضافة وزارة التخطيط والجهاز المركزي للتعيشة العامة والإحصاء بالنسبة لمكون إدخال ونقل البيانات وذلك بعد مكون الضريبة على شركات الأموال .

(م) بند ٧ - ١ يعدل بإضافة الجهات المنفذة بالنسبة لمكون إدخال ونقل البيانات :

وزارة التخطيط

شارع صلاح سالم

١ شارع الطيران

مدينة نصر

الجهاز المركزي للتعيشة العامة والإحصاء

شارع صلاح سالم

مدينة نصر

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النسخين يرجع النص الإنجليزي

بند ٣ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره ، تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحفوظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام

بند ٤ - النفاذ :

يصبح هذا التعديل ساريا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الإجراءات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بهذا التعديل فى أسرع وقت ممكن .

وإشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين تفويضا صحيحا قد وقعوا بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : دانيال س. كرتز

الوظيفة : السفير الأمريكى بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : ١ / ظافر سليم البشرى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : تونى كريستيانسن واجنر

الوظيفة : نائب مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / القاهرة

التوقيع :

الاسم : د / حسن سليم

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا الاتفاق فقد وقع ممثلو الجهات المنفذة عليه

بأسمائهم :

التوقيع :

الاسم : محيى الدين الغريب

الوظيفة : وزير المالية

التوقيع :

الاسم : ظافر سليم البشرى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : اللواء / أهاب علوى

الوظيفة : رئيس الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

المشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادى

التعديل رقم ١ للملحق رقم ١

يعدل الملحق رقم ١ (الوصف التفصيلى كالتالى) :

ثانيا - خلفية :

يتم تغيير الفقرة الثانية بالآتى :

« تحتوى مجموعة نتائج المشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادى على ثلاثة أنشطة رئيسية :

(أ) سياسة الضرائب على شركات الأموال وأنشطة الإصلاحات الإدارية .

(ب) دعم أنشطة التعديل الهيكلى .

(ج) أنشطة إدخال ونقل البيانات .

خامسا - المؤشرات والأهداف :

يتم إضافة المؤشر الثالث كالتالى :

- « تحسين جودة ودورية وتوقيت وتوافر إحصاءات الحسابات الحكومية فى مصر

بما يتناسب مع قيام الحكومة المصرية باستيفائها للمتطلبات التى تتلاءم مع معايير نشر

البيانات بصندوق النقد الدولى بحلول ٣٠ سبتمبر عام ٢٠٠١ » .

سادسا - الأنشطة :

يتم إضافة الفقرة الجديدة كما يلى :

(ج) نشاط إدخال ونقل البيانات سيقوم هذا المكون بتقديم مساعدات فنية ، تدريب

ودعم ذاتى لتحسين نظام الحكومة المصرية للحسابات الحكومية . هذا يتضمن

الاندماج فى مبادئ مؤشرات الدخل القومى فى النظام المحلى للحسابات

الحكومية وسوف يتضمن أيضاً الإعداد للآتى :

الدخل القومى الإجمالى والمؤشرات الأولية الأخرى ، حسابات القطاعات المؤسسية

(الخطوات الأولى والمتوسطة والنهائية) . وقوائم الموازنة والحسابات .

سابعاً - ادوار ومسئوليات الاطراف يتم إضافة الفقرة التالية :

« نشاط إدخال ونقل البيانات تكون وزارة التخطيط والجهاز المركزى للتعينة العامة والإحصاء على رأس الجهات المنفذة لهذا النشاط. » .

ثامناً - المراقبة والتقييم :

يتم إضافة الفقرة التالية :

« نشاط إدخال ونقل البيانات تقييم أثر هذا النشاط الذى يتطلب أحكام نوعية وكمية متخصصة ستكون مدرجة فى مراقبة أداء نشاط إدخال ونقل البيانات وستوضع فى تقييم النشاط. »

مرفق ١ - ١

المشاركة من اجل الإصلاح الاقتصادى

الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الحكومة الامريكية

إجمالي الوكالة بالألف دولار	الالتزامات المستقبلية	التزامات العام المالى ١٩٩٨	التزامات العام المالى ١٩٩٧	المدخلات المحددة للنشاط
١٨,٨٥٠	١٣,٩٠٠	-	٤,٩٥٠	التدريبية على شركات الاموال : مساعدة فنية
٤٠٠	٤٠٠	-	-	دعوات سفر ومؤتمرات
٢٠٠	٢٠٠	-	-	تقييم
٥٠	-	-	٥٠	مراجعة
١٩,٥٠٠	١٤,٥٠٠	-	٥,٠٠٠	إجمالي فرعى
٤,٧٠٠	-	-	٤,٧٠٠	دعم أنشطة الإصلاح الميكلى : مساعدات فنية
٢٠٠	-	-	٢٠٠	تقييم
١٠٠	-	-	١٠٠	مراجعة
٥,٠٠٠	-	-	٥,٠٠٠	إجمالي فرعى
٤,٩٠٠	-	٤,٩٠٠	-	نشاط إدخال ونقل البيانات : مساعدات فنية
٥٠	-	٥٠	-	تقييم
٥٠	-	٥٠	-	مراجعة
٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-	إجمالي فرعى
٢٩,٥٠٠	١٤,٥٠٠	٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	الإجمالي

سرفق ١ - ٢

المشاركة من اجل الإصلاح الاقصادى

انظمة المالية التوضيحية لمساهمة الحكومة الامريكية

مساهمة الحكومة المصرية (١) (القيمة بالآلف جنيه)		المدخلات المحددة للنشاط
عيناً	نقداً (٢)	
		الضريبة على شركات الاموال :
١,٢٥١	١٥٦ (٢)	..... مساعدات فنية
-	-	..... دعوات سفر ومؤتمرات
-	-	..... تشييم
-	-	..... مراجعة
		دعم أنشطة الإصلاح الميكلى :
-	-	..... مساعدات فنية
-	-	..... تشييم
-	-	..... مراجعة
		نشاط إدخال ونقل البيانات :
١,١١٦	٤٣	..... مساعدات فنية
-	-	..... تشييم
-	-	..... مراجعة
٢,٣٦٧	١٩٩	..... الإجمالى

(١) سعر الصرف هو ١ دولار = ٣٤٠ جنيه .

(٢) حساب الأمانة FT - 800

(*) تقدر مساهمة الحكومة المصرية بالمعادل لمبلغ ٧٥٥,٠٠٠ دولار أمريكى بسعر صرف ١ دولار = ٣٤٠ جنيه .

قرار وزير الخارجية

رقم ٢٥ لسنة ١٩٩٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٧ الصادر بتاريخ ١٩٩٩/١/٢٧ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاق منحة مجموعة النتائج للمشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادي بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممنحة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/٢٧،

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٩/١/٢٧،

تقرر:

باعتبار:

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاق منحة مجموعة النتائج للمشاركة من أجل الإصلاح الاقتصادي بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممنحة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/٢٧

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٨/٩/٢٧

صدر بتاريخ ١٩٩٩/١/٤

وزير الخارجية

م. م. م. م. م.